



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Water Treatment Chemicals	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6895-190033/A	Date 2019-07-02
Client Reference No. - N° de référence du client W6895-190033	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier EDM-8-41283 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-034-11635	
Date of Original Request for Standing Offer 2019-05-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-10	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nigam, Nidhi	Buyer Id - Id de l'acheteur edm034
Telephone No. - N° de téléphone (587) 532-8142 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-190033/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W895-190033

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-8-41283

Buyer ID - Id de l'acheteur
Edm034
CCC No. /N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification vise à répondre aux questions reçues durant la période de soumission et à réviser l'annexe B, Base de paiement.

Q1. Est-ce que des produits chimiques d'une autre marque que la marque Suez (mais équivalents) seront acceptés?

R1. On conseille aux offrants de communiquer avec le responsable des approvisionnements s'ils veulent proposer une marque de remplacement (mais équivalente). L'acceptation de toute marque de produit chimique (mais équivalente) autre que la marque Suez est à l'entière discrétion du responsable technique.

Q2. À la page 20 de l'annexe B, ligne 11, il est écrit que le produit Solus AP24 doit être fourni en poudre et dans un emballage de 5 grammes. Il s'agit en fait d'un produit liquide pour le traitement interne de l'eau de chaudière. L'emballage requis devrait-il être de 5 gallons et le type de produit inscrit sous la 4^e colonne devrait-il être « liquide »?

R2. Oui, l'emballage requis est de 5 gallons et le type devrait être « liquide ». Veuillez consulter la version modifiée de l'annexe B, Base de paiement.

Supprimer : Supprimer l'annexe B, « Base de paiement », dans son intégralité.

Insérer : Annexe B, « Base de paiement ».

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-190033/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W895-190033

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-8-41283

Buyer ID - Id de l'acheteur
Edm034
CCC No. /N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

- L'offrant doit remplir le tableau ci-dessous et le présenter avec son offre.
- L'offrant doit fournir les prix en tenant compte des tailles ou formats demandés dans le tableau.
- Les prix unitaires fermes sont des prix FAB destination et doivent comprendre tous les frais de livraison et de déchargement.
- La taille des éléments offerts doit être à +/- 10 % de celle demandée ou d'autres tailles acceptables.
 - Si un soumissionnaire ne peut pas fournir un élément dont la taille d'emballage se situe à +/-10 % de celle demandée, il peut proposer la taille la plus près. Le ministère de la Défense nationale peut accepter cet élément de rechange à son entière discrétion. Les soumissionnaires sont fortement encouragés à communiquer avec l'autorité de l'offre à commandes mentionnée aux présentes pour lui proposer tout élément de rechange et obtenir leur approbation préalable, si cela est acceptable.
- Le prix unitaire ferme n'inclut pas les taxes applicables. Les taxes applicables seront précisées séparément sur la facture émise en lien avec le contrat.
- Tous les prix unitaires fermes sont exprimés en dollars canadiens (\$ CA).
- **Tous les postes doivent être remplis pour que l'offre soit jugée recevable.**
 - Remarque : Les offrants doivent remplir tous les postes du tableau ci-dessous. Dans le cas où la taille et le type d'emballage offert sont identiques à ceux demandés, l'offrant devra tout de même remplir tous les postes du tableau. À défaut d'indiquer les prix pour tous les éléments donnés, l'offre sera jugée non recevable.

Lieu de livraison :

FAB destination, frais de livraison compris, à l'adresse suivante :

4^e Escadre Cold Lake
171 Timberline Rd – CMD Cold Lake (Alb.)
T9M 2C6
À l'attention de : OP Imm – Approvisionnement

ANNÉE 1 (2019-2020)								
Poste	Description	Taille de l'emballage demandée	Type	Quantité estimée (A)	Taille de l'emballage offerte * La colonne ne doit pas rester vide.	Type offert * La colonne ne doit pas rester vide.	Prix ferme pour la taille et le type d'emballage demandés (B)	Total calculé (AXB)
1.	Iodure ou iodate de potassium	1 l	liquide	6	_____	_____	_____ \$	_____ \$
2.	Poudre d'acide (amidon)	100 grammes	poudre	12	_____	_____	_____ \$	_____ \$
3.	Méthylpourpre	500 mL	liquide	4	_____	_____	_____ \$	_____ \$
4.	Phénolphtaléine	30 mL	liquide	6	_____	_____	_____ \$	_____ \$
5.	Acide sulfurique n50	1 l	liquide	12	_____	_____	_____ \$	_____ \$
6.	Molybdène TC1	sac de 100 unités	poudre	8	_____	_____	_____ \$	_____ \$
7.	Molybdène TC2	60 mL	liquide	6	_____	_____	_____ \$	_____ \$
8.	Indicateur de dureté	500 grammes	poudre	6	_____	_____	_____ \$	_____ \$
9.	Tampon de dureté universel	1 l	liquide	6	_____	_____	_____ \$	_____ \$
10.	Titrant de dureté	1 l	liquide	12	_____	_____	_____ \$	_____ \$
11.	Solus AP24	5 gal	liquide	24	_____	_____	_____ \$	_____ \$
12.	Caustique liquide	5 gal	liquide	4	_____	_____	_____ \$	_____ \$
13.	Cortrol SO3	5 gal	poudre	16	_____	_____	_____ \$	_____ \$
14.	Streamate NA2360	Baril de 45 gal	liquide	12	_____	_____	_____ \$	_____ \$
	Remarque : La							

taille de l'emballage offerte doit être strictement un baril de 45 gal en raison de la compatibilité du système et de l'installation. Aucune autre taille offerte ne sera acceptée.									
15.	Filtre blanc de 4 microns	Boîte de 100 filtres	boîte	8					\$
16.	Optiguard	5 l	liquide	6					\$
Prix calculé total pour la période 1									\$

ANNÉE 2 (2020-2021)

Poste	Description	Taille de l'emballage demandée	Type	Quantité estimée (A)	Taille de l'emballage offerte * La colonne ne doit pas rester vide.	Type offert * La colonne ne doit pas rester vide.	Prix ferme pour la taille et le type d'emballage demandés (B)	Total calculé (AXB)
1.	Iodure ou iodate de potassium	1 l	liquide	6			\$	\$
2.	Poudre d'acide (amidon)	100 grammes	poudre	12			\$	\$
3.	Méthylpourpre	500 mL	liquide	4			\$	\$
4.	Phénolphtaléine	30 mL	liquide	6			\$	\$
5.	Acide sulfurique n50	1 l	liquide	12			\$	\$

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-8-41283

Buyer ID - Id de l'acheteur

6.	Molybdène TC1	sac de 100 unités	poudre	8				\$ — — —
7.	Molybdène TC2	60 mL	liquide	6				\$ — — —
8.	Indicateur de dureté	500 grammes	poudre	6				\$ — — —
9.	Tampon de dureté universel	1 l	liquide	6				\$ — — —
10.	Titrant de dureté	1 l	liquide	12				\$ — — —
11.	Solus AP24	5 gal	liquide	24				\$ — — —
12.	Caustique liquide	5 gal	liquide	4				\$ — — —
13.	Cortrol SO3	5 gal	poudre	16				\$ — — —
14.	Streamate NA2360 Remarque : La taille de l'emballage offerte doit être strictement un baril de 45 gal en raison de la compatibilité du système et de l'installation. Aucune autre taille offerte ne sera acceptée.	Baril de 45 gal	liquide	12				\$ — — —
15.	Filtre blanc de 4 microns	Boîte de 100 filtres	boîte	8				\$ — — —
16.	Optiguard	5 l	liquide	6				\$ — — —
Prix calculé total pour la période 2								

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-190033/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W895-190033

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-8-41283

Buyer ID - Id de l'acheteur
Edm034
CCC No. /N° CCC - FMS No./N° VME

ANNÉE 3 (2021-2022)								
Poste	Description	Taille de l'emballage demandée	Type	Quantité estimée (A)	Taille de l'emballage offerte * La colonne ne doit pas rester vide.	Type offert * La colonne ne doit pas rester vide.	Prix ferme pour la taille et le type d'emballage demandés (B)	Total calculé (AXB)
1.	Iodure ou iodate de potassium	1 l	liquide	6			\$	\$
2.	Poudre d'acide (amidon)	100 grammes	poudre	12			\$	\$
3.	Méthylpourpre	500 mL	liquide	4			\$	\$
4.	Phénolphthaléine	30 mL	liquide	6			\$	\$
5.	Acide sulfurique n50	1 l	liquide	12			\$	\$
6.	Molybdène TC1	sac de 100 unités	poudre	8			\$	\$
7.	Molybdène TC2	60 mL	liquide	6			\$	\$
8.	Indicateur de dureté	500 grammes	poudre	6			\$	\$
9.	Tampon de dureté universel	1 l	liquide	6			\$	\$
10.	Titrant de dureté	1 l	liquide	12			\$	\$
11.	Solus AP24	5 gal	liquide	24			\$	\$
12.	Caustique liquide	5 gal	liquide	4			\$	\$
13.	Cortrol SO3	5 gal	poudre	16			\$	\$
14.	Streamate	Baril de	liquide	12			\$	\$

	NA2360 Remarque : La taille de l'emballage offerte doit être strictement un baril de 45 gal en raison de la compatibilité du système et de l'installation. Aucune autre taille offerte ne sera acceptée.	45 gal						
15.	Filtre blanc de 4 microns	Boîte de 100 litres	boîte	8				\$ _____
16.	Optiguard	5 l	liquide	6				\$ _____
Prix calculé total pour la période 3								\$ _____

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.